



同一个世界

英语多媒体系列教材

突破英语 成就精英

出租车英语

Professional *English* for

Taxi Drivers

(美) Tracy Young 白雨杨 编



外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS



同一个世界

英语多媒体系列教材

出租车英语

Professional English for Taxi Drivers

外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

北京 BEIJING

图书在版编目(CIP)数据

出租车英语 = Professional English for Taxi Drivers / (美) 扬 (Young, T.), 白雨杨编. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2009.7

(同一个世界英语多媒体系列教材)

ISBN 978-7-5600-8807-5

I. 出… II. ①扬… ②白… III. 出租汽车—驾驶员—英语—口语—教材 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 118478 号

你有你“优”——点击你的外语学习方案

www.2u4u.com.cn

阅读、视听、测试、交流
购书享积分, 积分换好书



出版人: 于春迟

责任编辑: 刘建梅

封面设计: 李 佳

版式设计: 陈 箫

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京国防印刷厂

开 本: 889×1194 1/32

印 张: 6.5

版 次: 2009 年 8 月第 1 版 2009 年 8 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5600-8807-5

定 价: 78.00 元 (含电脑软件/手机软件、单语/双语 MP3)

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

物料号: 188070001

前 言

随着中国不断融入国际社会,各服务型行业的涉外事务日渐增加。学好英语,掌握基本的英语听说技能已成为对各服务型行业从业人员的基本要求。《行业英语多媒体系列》应运而生,旨在提高各行业从业者的英语水平,着重提高日常工作中的英语听说技能。

全套系列共8本书,分别涉及警察、银行、宾馆、出租车、医护、餐厅、办公、售货员共8个行业,具有很强的操作性和实用性。本套书所设计的学习内容贴近日常工作实际要求,体例编排别具匠心,在编写上力求“口语地道,情景细化,便于模仿,即学即用”。

教材编排根据不同的工作场景或交际功能分为若干章节,讲解各行业的工作人员在与外宾交流时常用的英语口语。在每一小节都针对基本关键句设计了一问一答式的对话,供学习者掌握实际应用场合,并配有知识拓展,对语言交际中的重点或难点进行注解或点拨。多数句子还在知识拓展中给出可表达相同意思的更多句子,通过系统地归纳、整理,使学习者能够举一反三,口语表达更加丰富。

如果你需要在短期内迅速提高自己的英语口语水平,可以预先为自己制订一个学习计划。编者根据内容设计,为学习者提出以下学习建议:每天背诵10个句子及对话,每天在背诵句子前先复习前3天背过的句子,达到熟记、牢记的目的。注意:背诵完以后在工作中要尽量多运用,千万不要因怕出错而羞于开口。这样在一个月內您就可以轻松掌握本行业日常工作中的英语口语句子了。当然,学习方法因人而异,你可以根据自己的实际水平调整学习速度。天道酬勤,只要你肯于坚持,你的英语水平必将得到切实的提高!

教材附有双语 MP3,特聘请美国专家朗读,发音纯正,分为标准语速和慢速两遍朗读,另配有中文朗读,让你只听 MP3 也可以学好英语! MP3 中的录音顺序为:

标准语速英文(练习听力理解)—中文翻译(检验理解正确与否)—慢速英文(理解句意并跟读)—标准语速英文(掌握句意并模仿)。

本教材另配有多媒体互动学习软件,种种人性化的交互设计极大地提高了学习者的学习效率,对于学习者听说能力的提高更是效果卓著!

除此之外,本书还赠送一副扑克牌,边娱乐边学习,让你玩转英语!

编 者

目录

第一章 招呼客人	1
第二章 询问地址	20
第三章 行车时间	35
第四章 乘坐环境	44
第五章 语言沟通	57
第六章 行驶路况	69
第七章 闲话家常	91
第八章 出行向导	117
第九章 付费下车	137
第十章 故障维护	160
行业常用词汇	176

核心句速查

1. Hello.
您好。 1
2. Good morning, madam.
早上好,夫人。 1
3. Nice to meet you.
很高兴见到您。 2
4. How are you?
您好! 3
5. My name is Zhang Liang.
我叫张亮。 3
6. You can call me Zhang.
叫我张就可以了。 4
7. I'm from the taxi company. I'm here to meet you.
我是出租车公司的,我来接您。 4
8. Welcome to Beijing!
欢迎您到北京来。 5
9. Do you need a taxi?
您要搭出租车吗? 5
10. Are you looking for a cab?
您在找出租车吗? 6
11. When do you need the car to come?
什么时候要车? 6
12. When shall I pick you up at the airport?
我什么时候到机场去接您? 7
13. I've come to pick you up.
我是来接您的。 8

14. How long have you been waiting?
您等多长时间了? 8
15. Please excuse me for coming so late.
请原谅我来迟了。 9
16. Sorry to have kept you waiting for such a long time.
抱歉让您久等了。 9
17. Welcome to take my taxi!
欢迎乘坐我的出租车! 10
18. Let me help you with your luggage.
我来帮助您拿行李。 10
19. Can I put these bags in the trunk?
我把这些包放到行李箱里行吗? 11
20. You can put them in the trunk.
您可以把它们放在行李箱。 11
21. I am not sure if they will all fit.
我不知道是不是全都放得下。 12
22. Please put the small bags on the backseat.
请把那些小袋子放到后座上。 13
23. There is room for everyone.
全都坐得下。 13
24. Please get in the car.
请上车吧。 14
25. Please step in from this side.
请从这边上车。 14
26. Sorry, I am not going that way.
对不起,我不去那个方向。 15
27. Sorry, my car's taken.
抱歉,我的车子已经有人了。 16

28. Sorry, I can only take four passengers.
抱歉,我最多只能载4名乘客。..... 16
29. I'm sorry, but I don't go that far.
抱歉,我不去那么远。..... 17
30. Sorry, but I can't take the dog.
抱歉,您的狗不能上车。..... 17
31. Sorry, I can't take all your luggage.
抱歉,我装不下您所有的行李。..... 18
32. Sorry, I've got off work.
抱歉,我已经下班了。..... 18
33. You will have to take another taxi.
您得另外叫车了。..... 19
34. Where to?
去哪儿? 20
35. Where are you going?
您要去哪里? 20
36. I can take you there.
我可以载您去。..... 21
37. Where is that?
那地方在哪儿? 22
38. Can you give me the address?
您能告诉我地址吗? 22
39. Do you know where it is?
您知道地址吗? 23
40. May I have a look at the address?
我能看一下地址吗? 23
41. Are you sure about the name of the place?
您能确定那个地方的名字吗? 24

42. Could you show me that place on the map?
您能在地图上给我指出来吗? 24
43. I'm not familiar with that area.
那附近我不熟。 25
44. Do you know how to get there?
您知道路怎么走吗? 25
45. Can you give me directions?
您能给我指路吗? 26
46. Please point out the way to there as we go along.
请在沿途告诉我怎么走。 26
47. Let me know when to turn.
要转弯的时候,请告诉我。 27
48. Do I turn left or right here?
在这儿左转还是右转? 28
49. We can't turn right here.
我们不能在这儿右转。 28
50. Do you mean this street?
您说的是这条街吗? 29
51. I don't know. This is the first time I've been here.
我不知道,这是我第一次来这儿。 29
52. This doesn't seem to be the right way.
走这条路好像不对。 30
53. I don't usually go this way.
我一般不走这条路。 30
54. Is this it?
是不是这里? 31
55. I know this area very well.
我对这一带很熟。 31

56. We have a few blocks to go.
再过几条街就到了。..... 32
57. It's not far from here.
那地方离这儿不远。..... 33
58. Just a few kilometers.
只有几公里。..... 33
59. It's far away from here. It'll take us at least 40 minutes.
那地方挺远的,路上至少要 40 分钟。..... 34
60. It's still a good way away.
还远着呢。..... 34
61. When are you supposed to be there?
您想几点到? 35
62. We've got plenty of time.
我们的时间很充裕。..... 36
63. I'm not sure. But I will try my best.
我没有把握,但我尽力而为。..... 36
64. It's about 20 minutes, more or less.
差不多 20 分钟左右。..... 37
65. About 10 minutes. Are you in a hurry?
差不多 10 分钟,您赶时间吗? 37
66. We can get there in 10 minutes if there's no traffic.
如果不塞车的话,我们 10 分钟就能到。..... 38
67. It's only a twenty-minute drive.
开车只有 20 分钟的路程。..... 38
68. Don't worry. We'll get there in time.
别着急,我们赶得上。..... 39
69. Would you like to take the expressway?
要不要走高速? 40

70. Would you mind if I stop for gas?
您介意我停车加油吗? 40
71. Sorry, I just missed that exit.
抱歉,我刚刚错过了那个出口。..... 41
72. There is a speed limit here.
这儿有时速限制。..... 41
73. We can't exceed the speed limit.
我们不能超出限速。..... 42
74. OK, but it will take longer to get there.
好的,但是我们会多花些时间了。..... 42
75. Sorry, the door is not shut tight.
抱歉,您的车门没关好。..... 44
76. Please fasten your seat belt.
请系好安全带。..... 44
77. Do you feel comfortable?
您觉得舒服吗? 45
78. Is it too hot in here?
车里太热了吧? 45
79. Shall I roll down the window?
需要我把车窗摇下来吗? 46
80. You can roll down the window.
您可以把车窗摇下来。..... 46
81. Do I need to turn on the air conditioner?
需要我把空调打开吗? 47
82. I can turn it on for you.
好的,我可以为您打开。..... 48
83. Are you cold?
您冷吗? 48

84. Do I need to turn the heat up?
需要我把暖气开大一点吗? 49
85. Do you want to listen to the radio?
您想听收音机吗? 49
86. Which station do you want to listen to?
您想听哪个台? 50
87. Would you like some music?
想听音乐吗? 50
88. What kind of music would you prefer?
您比较喜欢哪种音乐? 51
89. Do you think the radio is loud enough?
您觉得收音机音量够大吗? 51
90. Let me turn it down.
我把声音开小一点。 52
91. Alright, I will turn it off.
好的,我来把它关掉。 52
92. I'll turn on the light for you.
我给您把灯打开。 53
93. You can smoke in the car.
您可以在车里吸烟。 54
94. Do you mind if I smoke?
我吸烟您介意吗? 54
95. This is a non-smoking taxi.
这是无烟车。 55
96. Please don't smoke in the car.
请不要在车内吸烟。 55
97. We don't allow smoking in our taxis.
在车上是不准抽烟的。 56

98. I have to ask you to put that out.
我得请您把烟熄了。..... 56
99. I don't speak much English.
我的英文不好。..... 57
100. Do you speak Chinese?
您说中文吗? 57
101. You speak Chinese well.
您的中文讲得很好。..... 58
102. Are you studying Chinese here?
您是来这儿学中文吗? 59
103. I'm sorry, but I can't understand your Mandarin.
抱歉,我听不懂您的普通话。..... 59
104. I'm afraid you're speaking too fast.
您讲得太快了。..... 60
105. Can you please speak more slowly?
麻烦您说慢一点好吗? 60
106. Would you mind speaking louder, please?
您说得大声一些好吗? 61
107. I didn't hear you clearly.
我没听清楚您说什么。..... 61
108. I'm afraid that I can't follow you well.
恐怕我不能完全听懂您的话。..... 62
109. Sorry. I misunderstood you.
抱歉,我刚才理解错了。..... 62
110. I don't understand.
我听不懂。..... 63
111. I'm sorry, can you say it again, please?
抱歉,麻烦您再说一遍好吗? 63

112. What was that?
您刚才说什么? 64
113. Did you say you were going to the Hilton Hotel?
您是说要去希尔顿饭店吗? 64
114. This is my first time to chat with people in English in a taxi.
这是我第一次在出租车上跟人讲英语。 65
115. I learned English in Beijing.
我是在北京学的英语。 65
116. We studied English for many years in school.
我们在学校学了很多年。 66
117. I try to study English every day.
我每天都在努力学。 66
118. I also practice English with foreign passengers.
我也和外国乘客学习英语。 67
119. I don't know the word in English for this.
我不会用英语说这个。 67
120. It's very nice talking with you.
跟您谈话真有意思。 68
121. Traffic is really heavy today.
今天交通很拥挤。 69
122. The traffic has almost stopped.
差不多要停下来了。 69
123. We're in a traffic jam.
我们堵车了。 70
124. It looks like we are stuck.
我们好像给堵住了。 71
125. There's no other way.
没别的路可走了。 71

126. We can do nothing but wait.
没办法,我们只能等。..... 72
127. During rush hour, it's always like this.
在高峰时间向来都这样。..... 72
128. From 5 to 7 p.m. the streets are really crowded.
从下午5点到7点路上都很拥堵。..... 73
129. We may hit a traffic jam.
我们可能会碰上塞车。..... 74
130. Traffic will be slow for a while.
交通会慢下来一会儿。..... 74
131. Things will clear up in a minute.
情况马上就会好转了。..... 75
132. Don't worry. It's not rush hour.
放心,现在不是高峰时间。..... 75
133. One of the lanes is blocked.
有一条车道堵住了。..... 76
134. There is probably an accident up ahead.
前面大概有车祸。..... 76
135. Look, two cars smashed into each other.
您看,两辆车撞在一起了。..... 77
136. A truck dropped some of its load.
有辆卡车的货物掉下来了。..... 78
137. That motorcycle was hit pretty badly.
那辆摩托车被撞得可真惨。..... 78
138. Sadly, accidents are really common.
说来让人难过,发生车祸是家常便饭了。..... 79
139. People don't obey the traffic rules.
人们不遵守交通规则。..... 79

140. People don't drive carefully.
大家开车都不小心。..... 80
141. The traffic rules aren't enforced.
交通法规执行不力。..... 80
142. They're doing road work up ahead.
前方道路正在施工。..... 81
143. They're paving the road.
他们正在铺路。..... 82
144. Sorry, the road is so bad.
抱歉,这条路太糟了。..... 82
145. The road is flooded. I'll have to drive slowly.
路面积水了,我得开得慢点。..... 83
146. There's a lot of construction in this area.
这个地方施工太多了。..... 83
147. Hang on! There is a bump ahead.
坐好,前面路不平。..... 84
148. The car in front of me just stalled.
我前面的车刚抛锚了。..... 84
149. This road is closed, so I'll take a detour.
这条路封闭了,我要绕道而行。..... 85
150. Do you mind if I take another road?
您介意我走另外一条路吗? 86
151. We can try another route.
我们可以试试另外的路线。..... 86
152. We can avoid traffic.
我们可以避开塞车。..... 87
153. The roads here have less traffic.
这边儿的路车比较少。..... 87